



# La Vie des Jumelages



Berlin Tempelhof - Büren  
Allemagne



Trowbridge  
Grande-Bretagne



Zichron Yaacov  
Israël



Borgo Val di Taro  
Italie



Bulletin de l'Association  
"Comité de Jumelage"  
de Charenton-le-Pont  
N°9 - Janvier 2013

## LE MOT DE LA PRÉSIDENTE

Nouvelle année, nouveau numéro de notre journal.

C'est avec un grand plaisir que je vous retrouve pour démarrer 2013.

J'espère que vous avez passé de joyeuses fêtes de fin d'année, que vous soyez restés chez vous, partis à la montagne ou même encore plus loin.

Maintenant, excellente année 2013 et je vous adresse pour vous et tous ceux qui vous sont chers, mes vœux les plus sincères de joie, de bonheur et surtout une bonne santé pour voir la réalisation de tous vos projets.

Dans ce numéro, vous découvrirez la façon dont les sections ont fêté Noël : le traditionnel Minestrone pour l'Italie, la Christmas Party pour la section Grande Bretagne et le Buffet de l'Avent pour l'Allemagne.

Au verso, vous découvrirez les programmes attractifs préparés pour 2013. Je remercie vivement tous ceux qui ont contribué à leurs préparations.

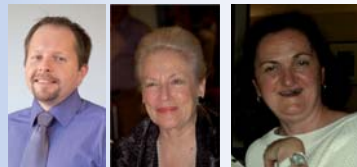
Pour vous permettre de mieux nous connaître, le trombinoscope à droite présente les membres de notre Conseil d'Administration.

Une chose importante, lorsque l'entente et la convivialité sont là, tout se passe bien et c'est le cas au Comité de Jumelage.

En conclusion, je vous rappelle que nous sommes toujours à votre écoute, n'hésitez pas à nous contacter.

La Présidente  
Brigitte CORDIER

Les membres du Conseil d'Administration du Comité de Jumelage vous souhaitent une excellente année 2013 ! Meilleurs vœux !!



Best Wishes

Section Trowbridge :  
Baptiste BLANDET, Président  
Anne TRIPON, Secrétaire  
Marie-Claude BERTEAUX, membre du bureau



Vivissimi Auguri

Section Borgo Val di Taro :  
Lidia MANTOVANI, Présidente  
Sandrine CARINI, Secrétaire  
et Secrétaire du Comité  
Michèle N'GUYEN, membre du bureau



Die Besten Wünsche

Section Berlin Tempelhof - Büren :  
Inge QUENTEL, Présidente  
Brigitte CORDIER, Secrétaire  
et Présidente du Comité  
Marie ROUSSEING, Trésorière



לשנה החדשה ברכות

Section Zichron Yaacov :  
Monique BROUQUIER, Présidente  
Gérard ORINSTEIN, Secrétaire  
Bernadette LOUP, Trésorière

## 🇬🇧 Passez en mode "Listen up" pour vous faire l'oreille

Un lundi par mois, le jumelage anglais propose une activité autour de la compréhension du mot juste en anglais à l'aide d'une vidéo en VO (dont le lien vous est transmis quelques jours avant par mail). Il peut s'agir d'un reportage, d'une interview ou même d'une chanson. Un exercice idéal pour aider votre oreille à se mettre à l'anglais. Prochaines dates : 7 janvier, 11 février et 11 mars. De 20 à 22h. Verrière de Bercy. Avec Gilles Moreau et Nicole Moreau.

## 🇩🇪 Fin d'année ...

Couronne de l'Avent, Téléthon et Buffet de l'Avent ont clôturé pour le plaisir de tous l'année 2013 de la section Allemagne. Photo de quelques amis au buffet de l'Avent.



## 🇮🇹 Minestrone di Natale

Le vendredi 7 décembre dernier à l'Espace Toffoli, nous avons été très nombreux à profiter du traditionnel Minestrone di Natale de la section Borgo Val di Taro dans une ambiance festive et conviviale.



🇮🇹 En cette année 2012 nous avons été heureux de fêter les 30 ans d'existence de notre jumelage avec vous. 2012 déjà nous quitte et 2013 pointe son nez. A cette occasion nous vous souhaitons la réalisation de vos projets pour votre plus grande joie et votre bonheur ainsi que de ceux qui vous sont chers.

## Les événements à venir et les contacts par section



### Rugby time : samedi 23 février

La section Trowbridge vous propose de suivre la rencontre Angleterre-France au Paris Sports (métro Liberté) dans une atmosphère digne des pubs anglais les jours de match. Rendez-vous à partir de 17h30. Entrée libre



### Stage langue anglaise vacances d'hiver

Du 4 au 15 mars, des stages de langue de la 6e à la Terminale par groupe de 5 élèves maximum d'une durée de 1h30 sont proposés tous les jours (matin ou après-midi) pendant les deux semaines à la Verrière de Bercy. 40 €/enfant (inscription pour une ou deux semaines) + adhésion



### Renseignements sur les activités de la section tout au long de l'année (cours d'anglais, événements à venir, séjours à Trowbridge...)

Baptiste BLANDET, Président - 06 12 16 42 21  
charenton-trowbridge@googlegroups.com ou  
bjblandet.charenton.trowbridge@gmail.com ou  
atripon.charenton.trowbridge@gmail.com ou  
gmoreau.charenton.trowbridge@gmail.com



<http://www.facebook.com/#!/Charenton.Trowbridge>



### Brunch

Samedi 19 janvier

Renseignements et inscriptions : contacts ci-dessous



### Assemblée Générale

vendredi 8 février à 19h à la Maison des Associations



### Conférence

"Les 50 ans du Traité de l'Elysée", le mardi 24 avril à l'Espace Toffoli.



### Renseignements sur les activités de la section tout au long de l'année (cours d'allemand, stammtisch,...)

Inge QUENTEL, Présidente  
06 82 36 48 96 - inge.quentel@yahoo.fr  
Brigitte CORDIER, Secrétaire  
01 43 68 46 32 - brigittecordier@wanadoo.fr



### Assemblée Générale

L'Assemblée Générale Ordinaire de la section Borgo Val di Taro se tiendra le vendredi 15 février 2013 à l'Espace Toffoli. Ce sera pour nous l'occasion de se remémorer les moments forts de l'année.



### Réunions "Chantons en Italien"

Venez chanter avec nous des airs italiens indémodables dans une ambiance conviviale ! Notez les prochaines dates : 9 janvier, 13 février, 13 mars, 10 avril, 15 mai, 12 juin



### Renseignements sur les activités de la section tout au long de l'année (cours d'italien, réunions "chantons en italien", conférences, voyage...)

Lidia MANTOVANI, Présidente - 01 48 93 36 35  
Sandrine CARINI, Secrétaire - 06 62 47 09 89 -  
carinis@wanadoo.fr



Retrouvez-nous également sur notre site : [www.italiencharenton.fr](http://www.italiencharenton.fr)



### Assemblée Générale

Notez la date du 23 janvier 2013, jour de notre Assemblée Générale à l'Espace Toffoli à partir de 18h.



### Conférence

Notez aussi que nous organisons une conférence dans le courant du mois de mars.



### Cours d'hébreu

Ils se déroulent les lundis soir, mercredis matin et jeudis soir suivant le niveau des cours.



### Renseignements sur les activités de la section tout au long de l'année (cours d'hébreu, conférences, voyage...)

Monique BROUQUIER, Présidente - 01 43 68 08 61  
monique.brouquier@orange.fr  
Gérard ORINSTEIN, Secrétaire - 01 43 78 23 51  
gerard.orinstein@free.fr  
Bernadette LOUP, Trésorière - 01 43 68 83 23  
loup.bernadette@neuf.fr

### Assemblée Générale

L'Assemblée Générale Ordinaire du Comité de Jumelage (4 sections réunies) se déroulera le **mardi 26 mars 2013** à l'Espace Toffoli. Une date à réserver sur vos agendas !

**Vous pouvez aussi nous retrouver sur le site [www.charenton.fr](http://www.charenton.fr) - rubrique portail des associations - International**



"La vie des Jumelages" est éditée par le Comité de Jumelage de Charenton-le-Pont  
Comité éditorial et crédit photos : conseil d'administration de l'Association - Janvier 2013  
Reproduction interdite sans accord préalable. Ne pas jeter sur la voie publique. Penser au tri sélectif.

